Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Trúc r□ng Nam S□n không ghi h□t t□i - N□□c bi□n Đông H□i ch□a r□a s□ch mùi
(Bình Ngô Đ□i Cáo)

Đ□ có m□t ý ni□m t□ng quát chúng ta có th□ phân chia l□ch s□ Trung Qu□c nh□ sau:

Th□i Đ□ Qu□c Th□ Nh□t(First Empire) kho□ng 440 năm v□i các đ□i T□n-Hán t□ năm 221 Tr□□c Công Nguyên đ□n năm 220 Tây L□ch.

Th□i Đ□i Phân Hóa Th□ Nh□t(First Partition) kho□ng 370 năm v□i các đ□i Tam Qu□c (220-265), L□□ng T□n (265-420) và Nam B□c Tri□u (420-589).

Th□i Đ□ Qu□c Th□ Hai(Second Empire) kho□ng 320 năm v□i các đ□i Tùy và Đ□□ng (589-907).

Th□i Đ□i Phân Hóa Th□ Hai(Second Partition) kho□ng 370 năm v□i các đ□i Ngũ Đ□i và L□□ng T□ng (907-1280).
T□ th□ k□ 13 đ□n th□ k□ 20 có nhà Nguyên Mông (1280-1368) và Mãn Thanh (t□ 1644 đ□n 1911).

Gi□a hai đ□i Hung Nô th□ng tr□ có nhà Minh xen vào (t□ 1368 đ□n 1644).

Sau Cách M□ng Tam Dân (1911) là th□i Trung Hoa Dân Qu□c. Và k□ t□ 1955 d□□i th□i C□ng Hòa Nhân Dân, Mao Tr□ch Đông ph□c h□i Ch□ Nghĩa Bá Quy□n ti□p n□i T□n Th□y Hoàng, Hán Vũ Đ□ và Minh Thành T□.

Tr□ l□i v□n đ□ Hoàng Sa Tr□□ng Sa theo ngo□i s□ và văn h□c s□ Trung Qu□c chúng ta ghi nh□n nh□ng s□ ki□n l□ch s□ sau đây:

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Cu□i năm 1946, khi chi□n tranh Vi□t-Pháp bùng n□, vi□n c□ gi□i gi□i quân đ□i Nh□t B□n, Trung Qu□c chi□m đ□o Phú Lâm thu□c Nhóm An Vĩnh Hoàng Sa và đ□o Ba Bình thu□c qu□n đ□o Tr□□ng Sa. Tuy nhiên, năm 1950, khi tri□t thoái v□ Đài Loan, quân đ□i Trung Hoa Dân Qu□c đã rút kh□i các h□i đ□o này.

Đ□n tháng 4-1956, th□a d□p H□i Quân Pháp rút kh□i bi□n Đông H□i, Trung Qu□c xâm chi□m 7 đ□o Hoàng Sa trong Nhóm An Vĩnh (Amphitrite Group).

18 năm sau, tháng 1-1974, khi quân l□c Hoa K□ rút kh□i Vi□t Nam theo Hi□p Đ□nh Paris 1973, Trung Qu□c huy đ□ng toàn l□c đ□ xâm chi□m 6 đ□o Hoàng Sa trong Nhóm L□□i Li□m (Crescent Group).

Đây là nh□ng hành vi xâm lăng võ trang vi ph□m Hi□n Ch□□ng Liên Hi□p Qu□c (Đi□u 2) đ□ng th□i vi ph□m ch□ quy□n lãnh th□ c□a Vi□t Nam C□ng Hòa m□c d□u m□i cam k□t minh th□ c□a các qu□c gia tham d□ và ký k□t Hi□p Đ□nh Geneva 1954 và Hòa □□c Paris 1973.

Ngay sau đó, đ□ l□p li□m t□i tr□ng và bi□n minh cho các hành đ□ng xâm l□□c, các báo chí và h□c gi□ Trung Qu□c nh□ T□ Tân đã nêu lên m□t s□ tài li□u ngo□i s□ và văn h□c s□ đ□ che d□u chính sách Đ□i Hán. Thay vì xu□t trình các b□ng ch□ng l□ch s□ và vi□n d□n các đi□u kho□n pháp lý, Trung Qu□c ch□ nêu lý do duy nh□t là Bi□n Đông Nam Á hay Bi□n Nam H□i là Bi□n L□ch S□ c□a Trung Qu□c. Đ□i v□i h□ đây là m□t v□n đ□ b□t kh□ tranh ngh□. Đi□u đáng l□u ý là nh□ng lý l□ và tài li□u này ch□ đ□□c đ□a ra sau cu□c xâm lăng võ trang năm 1974.

Đ□i v□i các tài li□u trích t□ văn h□c s□ hay ngo□i s□ chúng ta ph□i c□nh giác v□ thái đ□ và l□p tr□□ng c□a m□t s□ nhà văn, nhà th□. Nhi□u khi h□ th□□ng di□n gi□i nh□ng s□ ki□n l□ch s□ b□ng cách thi v□ hóa và lý t□□ng hóa nh□ng s□ th□t l□ch s□.

T□ hào v□ nh□ng thành tích bành tr□□ng th□i Đ□i Hán, các ti□u thuy□t gia nh□ La Quán Trung trong Tam Qu□c Chí Di□n Nghĩa th□□ng gán cho đ□ng minh c□a nhà L□u, nh□ng ý t□□ng và âm m□u hoàn toàn trái ng□□c v□i ý nghĩa cao c□ c□a cu□c liên minh ch□ng k□ thù chung. Trong đ□i Tam Qu□c v□i Ng□y, Th□c và Ngô, sách l□□c căn b□n c□a Gia Cát L□□ng và L□u B□ là “B□c C□ Tào Tháo, Đông Hòa Tôn Quy□n”. Theo chính s□ Kh□ng Minh và Chu Công C□n (Chu Du) là nh□ng b□n đ□ng minh và tri k□:

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Đ□ng hao đ□ng tu□i liên Tôn Sách,
M□t ki□p tri âm k□t Kh□ng Minh.
(T□ Nh□, Chu Lang M□)

V□y mà, tác gi□ Tam Qu□c Chí c□ tình gán cho Chu Du nh□ng âm m□u đen t□i ch□ mu□n bách h□i Gia Cát L□□ng d□u ch□a đ□t đ□□c chi□n th□ng Xích Bích.

Cũng trong tinh th□n này, theo chính s□, Tôn Quy□n mu□n g□ em gái Tôn Qu□n Chúa cho L□u B□ đ□ th□t ch□t tình thân h□u gi□a hai nhà Tôn L□u. V□y mà La Quán Trung đã thêu d□t nên truy□n Tôn Tr□ng M□u dùng Qu□n Chúa làm m□ nhân k□ đ□ qu□n thúc L□u Huy□n Đ□c. Nh□m đ□ cao nhà Hán, m□t s□ văn ngh□ sĩ Trung Hoa th□□ng g□i ng□□i hào ki□t là "H□o Hán".

Cũng vì nh□ ti□c th□i Đ□ Qu□c T□n Hán, các văn ngh□ sĩ v□n quan ni□m Trung Hoa là m□t qu□c gia th□ng nh□t v□i lãnh th□ bao la. K□ c□ trong th□i Đ□i Phân Hóa t□ các đ□i Tam Qu□c, L□□ng T□n và Nam B□c Tri□u. Bài Vu Thành Phú c□a B□o Chi□u là m□t d□n ch□ng đi□n hình trong ph□□ng pháp l□y văn ch□□ng thay l□ch s□.

VU THÀNH PHÚ C□A B□O CHI□U Đ□I NAM B□C TRI□U

Đây là th□i đ□i lo□n c□a l□ch s□ Trung Qu□c v□i các đ□i Tam Qu□c (3 n□□c), L□□ng T□n (16 n□□c) và Nam B□c Tri□u (7 n□□c). □□c m□ đ□□c th□y quê h□□ng th□ng nh□t, nhà th□ B□o Chi□u m□□ng t□□ng lãnh th□ Trung Qu□c bao la:

"V□ phía Nam: rong ru□i đ□n mi□n Th□□ng Ngô, Tr□□ng H□i;
V□ phía B□c: ch□y th□ng đ□n mi□n biên tái Nh□n Môn Quan"
(Nam trì Th□□ng Ngô Tr□□ng H□i; B□c t□u t□ tái Nh□n Môn)

"Trì" có nghĩa là phi ng□a th□t mau hay phóng xe nh□ bay t□ mi□n Qu□ng Tây (Th□□ng Ngô) và Qu□ng Đông (Tr□□ng H□i) đ□n biên thùy Thanh H□i, Thi□m Tây, Tây V□c hay Gobi.

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Ngày nay, m□t s□ h□c gi□ Trung Qu□c nh□ T□ Tân đã khiên c□□ng vi□n d□n câu phú này đ□ gi□i thích r□ng lãnh th□ Trung Hoa th□i x□a bao g□m c□ mi□n Tr□□ng H□i hay bi□n Nam H□i n□i to□ l□c các h□i đ□o Hoàng Sa Tr□□ng Sa.
Đây là ph□□ng pháp d□n ch□ng tài t□, dùng văn ch□□ng th□ phú, ca dao ng□n ng□ làm tài li□u l□ch s□ đ□ đòi ch□ quy□n lãnh th□.

Ch□ng khác nào dân gian Vi□t Nam th□□ng hát câu: *"Dã tràng xe cát Bi□n Đông, Nh□c nh□n mà ch□ng nên công cán gì",* hay câu *"Thu□n v□ thu□n ch□ng tát Bi□n Đông cũng c□n"*
đ□ đòi cho Vi□t Nam ch□ quy□n lãnh th□ toàn vùng Bi□n Đông H□i ch□y t□ Vi□t Nam qua Phi Lu□t Tân, Mã Lai, Brunei và Nam D□□ng.

Đ□i Tây Hán, Nam H□i hay Tr□□ng H□i là vùng bi□n ven b□ Nam Hoa cách huy□n H□i Phong hay Kim Huy□n (Qu□ng Đông) 50 d□m v□ phía nam (kho□ng 25 km). Các nhà thám hi□m đ□i d□□ng ng□□i □ R□p, Ba T□, □n Đ□, Hòa Lan, Tây Ban Nha, B□ Đào Nha, Anh, Pháp v…v… khi đ□n vùng ti□p giáp Trung Hoa, mu□n cho ti□n h□ g□i đó là Bi□n Nam Hoa. (Ngo□i nhân x□ng Nam Trung Qu□c H□i).

Theo chính s□ Trung Qu□c, năm 214 Tr□□c CN T□n Th□y Hoàng thôn tính các n□□c Bách Vi□t đ□ chia thành 3 qu□n: Nam H□i (Qu□ng Đông), Qu□ Lâm (Qu□ng Tây) và T□□ng Qu□n (B□c Vi□t). Nh□ v□y, t□ nguyên th□y Nam H□i là Bi□n Nam c□a Trung Qu□c (Southern Sea) cũng nh□ Bi□n Đông c□a Vi□t Nam, Bi□n Tây c□a Phi Lu□t Tân hay Bi□n B□c c□a Mã Lai, Nam D□□ng.

Nh□ đã trình bày trong ph□n chính s□, theo Tân T□ Đi□n Th□c D□ng Hán Anh do các h□c gi□ Trung Hoa biên so□n t□i Hongkong năm 1971 "Nam H□i là vùng bi□n kéo dài t□ Eo Bi□n Đài Loan đ□n Qu□ng Đông".

Nh□ v□y Nam H□i không có nghĩa là bi□n c□a n□□c Trung Hoa v□ phía Nam. Cũng nh□ Bi□n □ R□p, Bi□n □n Đ□ (□n Đ□ D□□ng) hay Bi□n Nh□t B□n không thu□c ch□ quy□n riêng bi□t c□a Saudi Arabia, □n Đ□ hay Nh□t B□n.

T□ th□ k□ 15 khi phong trào thám hi□m và doanh th□□ng qu□c t□ phát tri□n m□nh trên đ□i d□□ng, các tàu xuyên d□□ng ch□y t□ Đ□i Tây D□□ng qua Mũi H□o V□ng đ□n □n Đ□ D□□ng. Tr□□c h□t ph□i qua Bi□n □ R□p (Arabian Sea) là**vùng bi□n chung** c□a các n□□c Saudi Arabia,

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Ba T□, Đ□i H□i, □n Đ□, Oman và Yemen.

Cũng theo ý nghĩa này, □n Đ□ D□□ng là vùng bi□n chung c□a m□t s□ qu□c gia t□i Đông Phi và t□i Nam Á nh□ □n Đ□, Đ□i H□i, Tích Lan, Bangladesh, Mi□n Đi□n, Thái Lan, Mã Lai, Tân Gia Ba, Nam D□□ng…

V□ phía b□c Thái Bình D□□ng, Bi□n Nh□t B□n cũng là vùng bi□n chung cho 4 n□□c: Nh□t B□n, Nam Hàn, B□c Hàn và Nga.

V□ phía nam, Bi□n Nam H□i cũng là vùng bi□n chung cho m□t s□ các qu□c gia Đông Nam Á nh□ Vi□t Nam, Trung Hoa, Phi Lu□t Tân, Mã Lai, Brunei, Nam D□□ng v…v…

Theo cu□n T□ Đi□n T□ H□i xu□t b□n năm 1948, “Nam H□i thu□c ch□ quy□n chung c□a 5 qu□c gia là Trung Hoa, Vi□t Nam, Mã Lai, Phi Lu□t Tân và Đài Loan”.

Nói tóm l□i, n□u Bi□n □ R□p, □n Đ□ D□□ng hay Bi□n Nh□t B□n không thu□c ch□ quy□n chuyên đ□c c□a □ R□p, □n Đ□ hay Nh□t B□n, thì Bi□n Nam Hoa (South China Sea) cũng không thu□c ch□ quy□n riêng bi□t c□a Trung Hoa. Nó l□ vùng bi□n ti□p giáp Hoa Nam. Danh x□ng chính xác c□a nó là **Bi□n Đông Nam Á** (Southeast Asian Sea).

Đây ch□ là m□t t□p quán trong ngôn ng□ hàng h□i c□a các nhà thám hi□m và doanh th□□ng qu□c t□. Khi t□u ghé đ□n n□□c nào, mu□n cho ti□n, h□ g□i đó là bi□n c□a n□□c □y nh□ Bi□n □ R□p, Bi□n □n Đ□, Bi□n Trung Hoa hay Bi□n Nh□t B□n. Đây không ph□i là s□ b□t thông s□ sách c□a các nhà đ□a lý h□c Âu M□. Ngay c□ ng□□i Trung Hoa, v□i m□c c□m t□ tôn s□n có v□ thiên qu□c hay thiên tri□u, cũng không dám ghi trong chính s□ đ□ đ□c chi□m danh nghĩa và ch□ quy□n lãnh th□ c□a h□ t□i vùng bi□n này. H□ mu□n b□t ch□□c Đ□ Qu□c La Mã g□i Đ□a Trung H□i là “Bi□n c□a Chúng Tôi” (Mare Nostrum/Notre Mer).

Năm 111 Tr□□c CN, Hán Vũ Đ□ thôn tính Nam Vi□t do Tri□u Vũ Đ□ thành l□p (năm 207 Tr□□c C.N.). T□ đó Nam Vi□t đ□□c đ□i tên thành Giao Ch□ B□, và vùng bi□n Vi□t Nam có tên là**Giao Ch□ D□□ng**
ch□y t□ b□ bi□n B□c Vi□t đ□n Thanh Hóa, Ngh□ An (Giao Ch□, C□u Chân, Nh□t Nam), Đ□i nhà

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

T□ng (t□ th□ k□ th□ 10 đ□n th□ k□ 13) trong cu□n Lĩnh Ngo□i Đ□i Đáp, h□c gi□ Chu Kh□ Phi cũng g□i Bi□n Nam H□i là Giao Ch□ D□□ng.

Đ□i nhà Minh (th□ k□ th□ 15), v□ nh□ng chuy□n công du c□a Tr□nh Hòa, Mã Hoan vi□t Doanh Nhai Th□ng Lãm, và Phi Tín vi□t Tinh Tra Th□ng Lãm nh□c đ□n Th□t Châu D□□ng t□i vùng bi□n Hoàng Sa, và Côn Lôn D□□ng ti□p giáp Tr□□ng Sa.

Đ□c bi□t d□□i đ□i nhà Thanh, nho sĩ Tr□n Luân Quýnh vi□t cu□n H□i Qu□c Văn Ki□n L□c (xu□t b□n năm 1744), nói v□ các h□i đ□o và vùng bi□n t□ Trung Hoa đ□n các n□□c Đông Nam Á, đã minh th□ xác nh□n Vi□t H□i và Vi□t D□□ng là hai danh x□ng c□a Bi□n Vi□t Nam:

"T□i Đông Nam Châu Á, đ□o Nam Áo nh□ mà b□ng ph□ng, vùng có bãi cát thu hút dòng n□□c t□ phía thuy□n không đ□n đ□□c, n□u l□i g□n thì b□ cu□n hút không th□ quay ra đ□□c. Cách Nam Áo 7 canh đ□□ng ch□ n□i ch□ chìm đ□u có ng□n cát dài t□i 200 d□m. Phía nam ng□n cát n□i ti□p đ□n **Vi□t H□i** là V□n Lý Tr□□ng Sa [Hoàng Sa]. Và phía nam bãi cát □y l□i m□c đá ng□m đ□n Bãi Th□t Châu [Th□t Châu D□□ng] g□i là Thiên Lý Th□ch Đ□□ng. Thuy□n Tây D□□ng đi Trung Qu□c v□ phía đông Côn Lôn D□□ng và Th□t Châu D□□ng □ ngoài V□n Lý Tr□□ng Sa đ□n Phúc Ki□n và Chi□t Giang. Thuy□n Nh□t B□n đi Nam D□□ng phía ngoài V□n Lý Tr□□ng Sa mênh mông không l□y gì làm chu□n đích đ□u t□ **Vi□t D□□ng** trong kho□ng các đ□o □y mà đ□n Th□t Châu D□□ng" (Đ□i Nam Nh□t Th□ng Chí trích d□n, Hà N□i, 1970).

Tr□□c đó, đ□i nhà Minh b□n đ□ Mao Khôn cũng ghi Giao Ch□ D□□ng là vùng Bi□n Vi□t Nam.

V□ ph□□ng di□n chính s□, trong 22 th□ k□ t□ các đ□i T□n Hán đ□n Th□ Chi□n II, không th□y tài li□u nào, hay nói rõ h□n, không có câu nào trong s□ sách Trung Hoa ghi Hoàng Sa-Tr□□ng Sa là lãnh th□ c□a Trung Qu□c.

T□ khi thôn tính Nam Vi□t cho đ□n khi m□t ngôi, nhà Tây Hán không có m□t chút th□ l□c nào t□i vùng bi□n phía Nam đ□o H□i Nam. Trong th□i gian này dân Lê (hay Ly) th□□ng n□i d□y ch□ng đ□i. R□t cu□c nhà Hán không gi□ n□i hai qu□n Châu Nhai và Đ□m Nhĩ. D□□i đ□i Hán Nguyên Đ□ (48-33 Tr□□c C.N), theo trình t□u c□a Gi□ Quyên Chi, vua Hán đã truy□n rút quân kh□i Châu Nhai và Đ□m Nhĩ (H□i Nam). Mãi t□i các đ□i L□□ng Tùy trong th□ k□ th□ 6 m□i đem quân tr□ l□i.

Tác Giả: Lu□t S□ Nguy□n H□u Th□ng
Thứ Ba, 02 Tháng 2 Năm 2010 21:22

Câu phú c□a B□o Chi□u nói v□ đ□i l□c Trung Hoa ch□y t□ Nh□n Môn Quan phía b□c đ□n mi□n Tr□□ng H□i phía nam ch□ là m□ □□c c□a nhà thi sĩ. Đây là giai đo□n Đ□i Phân Hóa 170 năm th□i Nam B□c Tri□u v□i 7 n□□c Ng□y, T□, Chu t□i mi□n b□c và T□ng, T□, L□□ng, Tr□n t□i mi□n nam [Tranh th□ th□i c□ này, t□i Giao Châu, Lý Bôn, Tri□u Quang Ph□c và Lý Ph□t T□ đã l□n l□□t n□i d□y ch□ng nhà L□□ng đ□ d□ng n□□c V□n Xuân t□ ch□ và thi□t l□p nhà Ti□n Lý trong 60 năm, t□ năm 544 đ□n 602].

Nh□ v□y, ph□□ng pháp c□a T□ Tân l□y văn ch□□ng th□ phú làm tài li□u l□ch s□ là m□t sáng ki□n k□ d□ trái v□i khoa h□c khách quan và s□ th□t l□ch s□.

Mãi đ□n tháng 3-1974, sau khi Trung Qu□c ti□n chi□m Hoàng Sa, T□ Tân m□i tìm cách bi□n h□ cho hành đ□ng xâm l□□c này b□ng cách vi□n d□n nh□ng tài li□u v□ ngo□i s□ và văn h□c s□ đ□ bao bi□n b□ng nh□ng lu□n đi□u ch□ quan và nh□ng quy□t đoán h□ đ□, vô căn c□. (a posteriori gratuitous affirmations). Đ□c bi□t nh□t và k□ d□ nh□t là câu phú c□a B□o Chi□u đ□i Nam B□c Tri□u.

Lu□n c□ T□ Tân đ□□c ph□ bi□n trên báo Th□t Th□p Niên Đ□i Nguy□t San tháng 3-1974 v□i bài “Nam H□i Ch□ Đ□o Đích Ch□ Quy□n D□ Tây Sa Qu□n Đ□o Chi Chi□n” . Ngoài bài phú c□a B□o Chi□u, tác gi□ còn trích d□n m□t s□ tác ph□m v□ ngo□i s□ và văn h□c s□ trong 22 th□ k□, t□ đ□i nhà Hán đ□n đ□i nhà Thanh.

(Trích trong cu□n **“Đông H□i v□i Hoàng Sa Tr□□ng Sa theo Chính S□, Ngo□i S□ và Văn H□c S□ Trung Qu□c”** s□ đ□□c xu□t b□n vào Mùa Xuân t□i đây)